



🇳🇱 Dupla Test PO₄

Test voor het meten van het fosfaatgehalte in zoet- en zeewater.

Inhoud: 2 x 10 ml

Meetnauwkeurigheid:

0,1 mg/l / 0,2 mg/l / 0,5 mg/l / 1,0 mg/l / 5,0 mg/l

Toepassing bij zoetwater:

De reagensflesjes zijn voorzien van een kinderveilige sluiting. Om te openen het dopje stevig naar beneden drukken en gelijktijdig naar links draaien.

1. Vul een testcilinder met 12 ml van het te testen water.
2. Voeg daaraan 4 druppels van de testvloeistof **A** toe. **(Sluit meteen het flesje met testreagens)**
3. Voeg meteen hierna 4 druppels van testvloeistof **B** toe. **(Ook dit flesje weer meteen sluiten)**
4. Beweeg de Dupla testcilinder enige seconden heen en weer.
5. Zet de Dupla testcilinder neer en laat hem 5 minuten staan.
6. Vergelijk de ontstane kleur in de testcilinder met de Dupla kleurkaart PO₄.

Toepassing bij zeewater:

1. Vul de Dupla testcilinder met 6 ml van het te testen water
2. Voeg 2 druppels van de testreagens **A** toe. **(Sluit onmiddellijk het flesje met testvloeistof)**
3. Voeg meteen hierna 2 druppels van de testvloeistof B toe **(Sluit ook dit flesje meteen weer).**
4. Beweeg de Dupla testcilinder enige seconden heen en weer.
5. Zet de Dupla testcilinder neer en laat hem 5 minuten staan.
6. Vergelijk de ontstane kleur in de Dupla testcilinder met de Dupla kleurkaart PO₄.

Let op!

Bij zeer hoge fosfaatwaarden wordt de kleur bij deze test te geconcentreerd en is niet meer goed vergelijkbaar: in dit geval het te testen water verdunnen met Duplarest waardoor het meetspectrum wordt verbreed (Bijv 1 deel water en 2 delen Duglarest. De meetuitkomst PO₄ met 3 vermenigvuldigen).

Normen zoetwater:

PO₄ waarde boven 0,2 = kritiek

Normen zeewater:

PO₄ waarde boven 0,1 = kritiek

Te treffen maatregelen bij zoetwater:

Deel water wisselen. Controleren op dode vissen/vergaand voer; plantengroei stimuleren.

Te treffen maatregelen bij zeewater:

Deel water wisselen. Controleren op dode vissen, agere dieren en algen of vergaand voer. Bij vragen de Dupla dealer raadplegen.

Waarschuwing:

Houd de Dupla PO₄ test bu ten bereik van kinderen!

Houdbaarheid: Na openen is de Duplarest PO₄ ten minste gedurende 12 maanden houdbaar.

Voor het eerst geopend op:

Aanwijzingen betreffende gevaren en veiligheid

Reagens A: R 35 S 1/2-26-30-45

bevat natriumhydroxide -

Veroorzaakt ernstige beschadigingen Gesloten bewaren buiten bereik van kinderen houden. Bij contact met de ogen deze grondig met water uitspoelen en arts raadplegen. Beschermende handschoenen gebruiken. Bij inslikken of onwel zijn onmiddellijk naar de dokter gaan; verpakking meenemen.

Veranderingen aan dit product blijven voorbehouden!



🇪🇸 Dupla Test PO₄

Prueba para la medición de la concentración de fósforo en agua dulce y agua de mar.

Contenido: 2 x 10 ml

Exactitud de medición:

0,1 mg/l / 0,2 mg/l / 0,5 mg/l / 1,0 mg/l / 5,0 mg/l

Aplicación con agua dulce:

Los frascos de reactivo están doblados de una tapa de seguridad contra el acceso de los niños. El frasco podrá abrirse Vd. presionando la tapa hacia abajo y dándole al mismo tiempo la vuelta a la izquierda.

- 1) Rellene el cilindro de prueba con 12 ml del agua que ha de ser analizada.
- 2) Añada 4 gotas del reactivo de comprobación **A**. **(Cierre inmediatamente el frasco del reactivo).**
- 3) Añada inmediatamente otras 4 gotas del reactivo de comprobación **B** **(Cierre inmediatamente el frasco del reactivo).**
- 4) Menee el cilindro de prueba un par de segundos.
- 5) Deponga el cilindro de prueba y dejelo 5 minutos en reposo.
- 6) Compare la coloración originada del contenido del cilindro de prueba con la ficha de colores PO₄ Dupla

Aplicación con agua de mar:

- 1) Rellene el cilindro de prueba con 6 ml del agua que ha de ser analizada.
- 2) Añada respectivamente 2 gotas de reactivo de comprobación **A**. **(Cierre inmediatamente el frasco del reactivo).**
- 3) Añada inmediatamente otras 2 gotas del reactivo de comprobación **B**. **(Cierre inmediatamente el frasco del reactivo).**
- 4) Menee el cilindro de prueba un par de segundos.
- 5) Deponga el cilindro de prueba y dejelo 5 minutos en reposo.
- 6) Compare la coloración originada del contenido cilindro de prueba con la ficha de colores PO₄ Dupla.

¡Atención!

En el caso de altas cargas de fósforo se originará sobredensidad cromática durante la comprobación. En tal caso, el agua que ha de ser analizada podrá ser diluida con Duplarest; de ese modo se ampliará la gama comprobación del test (P.ej.: 1 parte de agua prueba + 2 partes de Duplarest = valor PO₄ leído x 3).

Datos básicos para agua dulce:

Valores de PO₄ > 0,2 = crítico

Agua de mar:

Valores de PO₄ > 0,1 = crítico

Medidas por adoptar en agua dulce:

Comprobar la carga por los peces y el alimento. Favorecer a vegetación. Cambiar el agua.

Agua de mar:

Comprobar la carga por los peces y el alimento. Examinar los invertebrados o algas extinguidos. Cambiar el agua. En caso de consultas, diríjase por favor a su concesionario Dupla.

Advertencia:

¡El Duplarest PO₄ es un reactivo de comprobación deberá estar al alcance de los niños!

Conservación: El Duplarest PO₄ tiene una conservación mínima de 12 meses después de haber sido utilizado por primera vez.

Prima apertura el:

Peligros y advertencias de seguridad

Reactivo A: R 35 S 1/2-26-30-45

Causta causticaciones. Mantener bajo llave y fuera de alcance de niños. Al entrar en contacto con los ojos enjuagar con esmero inmediatamente con agua y consultar al médico. Vestirse de aptos guantes de protección. Al tragar o malestar consultar inmediatamente al médico y mostrarle el embalaje.

¡Modificaciones técnicas reservadas!



Gebrauchsanweisung

Instructions

Mode d'emploi

Istruzioni d'uso

Instrucciones de uso

Gebruiksaanwijzing

Dupla Test PO₄

Test zur Messung des Phosphatgehaltes für Süß- und Meerwasser.

Test for the determination of the phosphate content in both fresh and sea water.

Test de mesure des phosphates, en eau douce et eau de mer.

Test per la determinazione della concentrazione di fosforo in acqua dolce e marina.

Test voor het meten van het fosfaatgehalte in zoet- en zeewater.

Prueba para la medición de la concentración de fósforo en agua dulce y agua de mar.



Dohse Aquaristik KG
D-53501 Gelsdorf
www.dupla-dohse.de
Made in Germany

Dupla Test PO₄

Test zur Messung des Phosphatgehaltes für Süß- und Meerwasser.

Inhalt: 2 x 10 ml

Messgenauigkeit:

0,1 mg/l / 0,2 mg/l / 0,5 mg/l / 1,0 mg/l / 5,0 mg/l.

Anwendung mit Süßwasser:

Die Reagenzflaschen sind mit einem Kindersicherheitsverschluss ausgestattet. Sie öffnen die Flaschen, indem Sie den Verschluss nach unten drücken und gleichzeitig nach links drehen.

- Befüllen Sie den Testzylinder mit 12 ml des zu testenden Wassers.
- Geben Sie jeweils 4 Tropfen der Messreagenz A hinzu. **(Schließen Sie sofort die Reagenzflasche)**
- Geben Sie sofort weitere 4 Tropfen der Messreagenz B hinzu. **(Schließen Sie sofort die Reagenzflasche)**
- Schwenken Sie den Testzylinder ein paar Sekunden.
- Stellen Sie den Testzylinder ab und lassen ihn 5 Minuten stehen.
- Vergleichen Sie die entstandene Färbung des Testzylinderinhaltes mit der Dupla Farbkarte PO₄.

Anwendung mit Meerwasser:

- Befüllen Sie den Testzylinder mit 6 ml des zu testenden Wassers.
- Geben Sie jeweils 2 Tropfen der Messreagenz A hinzu **(Schließen Sie sofort die Reagenzflasche)**.
- Geben Sie sofort weitere 2 Tropfen der Messreagenz B hinzu **(Schließen Sie sofort die Reagenzflasche)**.
- Schwenken Sie den Testzylinder ein paar Sekunden.
- Stellen Sie den Testzylinder ab und lassen ihn 5 Minuten stehen.
- Vergleichen Sie die entstandene Färbung des Testzylinderinhaltes mit der Dupla Farbkarte PO₄.

Achtung!

Bei sehr hohen Phosphatbelastungen kommt es bei dem Test zu einer Farbüberdichte, in diesem Fall können Sie das zu testende Wasser mit Dupladedest verdünnen und so das Messspektrum des Tests erweitern. (z.B. 1 Teil Testwasser + 2 Teile Dupladedest = abgelesener PO₄ Wert mal 3)

Eckdaten Süßwasser:

PO₄-Werte über 0,2 = kritisch

Meerwasser:

PO₄-Werte über 0,1 = kritisch

Einzuleitende Maßnahmen Süßwasser:

Belastung durch Fische und Futter überprüfen, Pflanzenwuchs fördern, Wasserwechsel.

Meerwasser:

Belastung durch Fische und Futter überprüfen, sterbende Wirbellose oder Algen prüfen, Wasserwechsel. Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Dupla-Händler.

Warnung:

Der Duplatest PO₄ ist ein Testreagenz und gehört nicht in Kinderhand!

Halbbarkeit: Der Duplatest PO₄ hat nach dem erstmaligen Gebrauch eine Mindesthaltbarkeit von 12 Monaten.

Erste Öffnung am:

Gefahren- und Sicherheitshinweise:

Reagenz A: R 35 S 1/2-26-30-45

- enthält Schwefelsäure -

- Verursacht schwere Verätzungen.

Unter Verschluss und für Kinder unzugänglich aufbewahren! Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser spülen und Arzt konsultieren. Dem Reagenz niemals Wasser hinzugeßen. Bei Unfall oder Unwohlsein sofort Arzt hinzuziehen und Verpackung vorzeigen.

Änderungen am Produkt bleiben vorbehalten!



Dupla Test PO₄

Test for the determination of the phosphate content in both fresh and sea water.

Contents: 2 x 10 ml

Gradings:

0.1 mg/l / 0.2 mg/l / 0.5 mg/l / 1.0 mg/l / 5.0 mg/l

How to use Duplatest PO₄ in fresh water:

The flasks containing the reagents have childproof screw tops. You can open them by pushing the top downwards and simultaneously turning it to the left.

- Fill the test cylinder with 12 ml of the water you wish to analyze.
- Add 4 drops of reagent **A**. **(Close the flask at once)**.
- Immediately add 4 drops of reagent **B** **(Close the flask at once)**.
- Agitate the test cylinder for a few seconds.
- Set the cylinder down and attend 5 minutes.
- Compare the resulting colour of the liquid in the cylinder with Duplatest colours PO₄.

How to use Duplatest PO₄ in sea water:

- Fill the test cylinder with 6 ml of the water you wish to analyze.
- Add 2 drops of reagent **A**. **(Close the flask at once)**.
- Immediately add 2 drops of reagent **B**. **(Close the flask at once)**.
- Agitate the test cylinder for a few seconds.
- Set the cylinder down and attend 5 minutes.
- Compare the resulting colour of the liquid in the cylinder with Duplatest colours PO₄.

Attention!

When the phosphate burden is extremely high the resulting colour will appear too dense to allow correct evaluation. In that case you can dilute the test water with Dupladedest and thus render the test spectrum ampler. (E.g. 1 part of water + 2 parts of Dugladedest = resulting PO₄ value x 3).

Limits for fresh water:

PO₄ values over 0.2 = critical

Sea water:

PO₄ values over 0.1 = critical

Remedial actions for fresh water:

Check the contamination caused by fish and feed stimulate the growth of plants, change the water.

Remedial actions for sea water:

Check the contamination caused by fish, feed, dying invertebrates or algae: change the water. Should you have any questions, please consult your Dupla-specialized supplier.

Please note carefully:

Duplatest PO₄ is a chemical reagent and has to be kept out of the reach of children!

Best-before date: Duplatest PO₄ keeps its quality for at least 12 months.

Date of first opening:

Important safety precautions:

Reagenz A: R 35 S 1/2-26-30-45

- contains sodium hydroxyd -

Causes causticizations. Keep in a safety and locked place and keep out of reach of children. If the eyes have come in contact with thee reagent, immedeatly rinse them thoroughly with water and consult a doctor..

If the reagent has been swallowed or if you sense unwellness, consult a doctor immediatly and show the package of the reagent.



Technical alterations reserved!

Dupla Test PO₄

Test de mesure des phosphates, en eau douce et eau de mer!

Contenu: 2 x 10 ml

Precision du test:

0,1 mg/l / 0,2 mg/l / 0,5 mg/l / 1,0 mg/l / 5,0 mg/l.

Mode d'emploi en eau douce:

Le flacon de réactif est muni d'une securite pour enfant Pour l'ouvrir, appuyer sur le bouchon en le tournant vers la gauche

- Verser 12 ml d'eau a tester dans l'éprouvette Dupla.
- Ajouter 4 gouttes de réactif **A** **(Refermer immédiatement le flacon de réactif)**.
- Ajouter immediatement 4 gouttes de réactif **B** **(Refermer immédiatement le flacon de réactif)**.
- Agitez le mélange pendant quelques secondes.
- Laissez reposer le mélange pendant 5 minutes.
- Comparez la teinte du melange a l'échelle colorimetrique PO₄

Mode d'emploi en eau de mer:

- Verser 6 ml d'eau a tester dans l'éprouvette Dupla
- Ajouter 2 gouttes de réactif **A** **(Refermer immédiatement le flacon de réactif)**.
- Alouter immediatement 2 gouttes de réactif **B** **(Refermer immédiatement le flacon de réactif)**.
- Agitez le mélange pendant quelques secondes.
- Laissez reposer e melange pendant 5 minutes.
- Comparez la teinte du melange a l'échelle colo rimetrique PO₄.

Attention!

En cas de forte pollution par es phosphates, la valeur PO₄ peut ne pas être représentée sur l'échelle colorimetrique PO₄. Nous veus conseillons alors de refeire le test après avoir préalablement diluée l'eau a tester à l'aide de Dupladedest (par exemple: 1 dose d'eau a tester + 2 doses de Dupladedest = Valeur des PO₄ lisible correspond à la vrai valeur x 3).

Valeurs-seull en esu deuce:

Valeur PO4 superieure a 0.2 - il faut réagir!

Valeur PO4 superieure a 01 = Il faut réagir!

Conseils en eau douce:

Surveiller la pollution causée par les poissons et les restes de nourriture, favoriser la croissance des plantes, renouveler l'eau de l'aquarium.

Conseils en eau de mer:

Surveiller la pollution causée par les poissons, les restes de noumture, les algues et invertébrés morts. Pour toutes questions eventuelles, veuillez vous adresser à votre depositaire apree Dupla.

Précautions: Le DuplatestPO₄ est un réactif chimique. Ne pas le laisser à la portée des enfants.

Conservation: Le Duplatest PO₄ se conserve jusqu'a 12 mois après ouverture.

Notez la date de premiere utilisation: Le

Indication de danger et de sécurité

Râctif A: R 35 S 1/2-26-30-45

- contient de l'hydroxyde de sodium - Provoce de irritations.

A conserver sous verrou à l'abri des enfants. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement et absontament avec de l'eau et consulter un médecin. Porter des gants de protiction appropriés. En cas d'ingestion ou malaise, demander conseil immédiatement à un medicin et présenter l'emballage.

Toutes modifications du produit réservées.



Dupla Test PO₄

Test per la determ nazione della concentrazione di fosfato in acqua dolce e marina.

Contenuto: 2 x 10 ml

Graduazioni:

0,1 mg/l / 0,2 mg/l / 0,5 mg/l / 1,0 mg/l / 5,0 mg/l.

Uso del test in acqua dolce:

Le bottigliette di reagente dispongono di chiusure di sicurezza per bambini Per aprirle, premere il tappo n giù e svitarlo contemporaneamente in senso antiorario.

- Riempire il cilindro graduato con 12 ml dell'acqua da analizzare.
- Aggiungere 4 gocce d reagente **A** **(Richiedere immediatamente la bottiglietta di reagente)**.
- Aggiungere subito 4 gocce d reagente **B** **(Richiedere immediatamente la bottiglietta di reagente)**.
- Scuotere il cilindro per alcuni secondi.
- Posare il cilindro e attendere 5 minuti.
- Confrontare il colore risultante nel cilindro con a scheda cromatica Dupla PO₄ e leggere il valore corrispondente.

Uso del test in aqua marina:

- Riempire il cilindro graduato Dupla con 6 ml dell'acqua da analizzare.
- Aggiungere 2 gocce di reagente **A**. **(Richiedere immediatamente la bottiglietta di reagente)**.
- .Aggiungere subito 2 gocce di reagente **B** **(Richiedere immediatamente la bottiglietta di reagente)**.
- Scuotere il cilindro per a cuni secondi.
- Posare il cilindro e attendere 5 minuti.
- Confrontare i colore risultante nel cilindro con la scheda cromatica Dupla PO₄ e eggere il valore corrispondente.

Attenzione!

Ouendo la concentrazione dei fosfati è molto alta il colore nel cilindro risulta troppo intenso per consentire una lettura esatta. In quel caso diluire l'acqua da analizzare con l'acqua distillata Dupladedest per ottenere un campo di misura più ampio. (Esempio: 1 parte d acqua dell esperimento + 2 parti di Dupladedest = valore risultante di PO₄ X 3)

Valori limite in acqua dolce:

Valori di PO₄ superiori di 0,2 = critici

Valori limitein acquamarina:

Velor di PO₄ superiori di 0,1 = critici

Misure preventive per acqua dolce:

Controllare il carico organico causato dai pesci e dal mangime, stimolare la crescita delle piante cambiare l'acqua.

Misure preventive per acqua marina:

Controllare il carico organico ad es causato da pesci e mangime invertebrati o alghe morenti. Cambiarel'acqua. Rivolgetevi al Vostro venditore specia lizzato Dupla in caso di ulteriori domande.

Avvertenza:Il Duplatest PO₄ e un reagenta chim co e va tenuto lontano dalla portala di bebmini!

Conservazione: Il Duplatest PO₄ conserva le sue propr eta per almeno 12 mesi da pr mo u1 lizzo.

Data di prima apertura:

Avvertenze e precauzioni per la sicurezza d'uso

Reagent A: R 35 S 1/2-26-30-45

Causa causticizzazioni. Il reagente deve essere tenuto in un luogo chiuso, lontano dalla portata di bambini. Se il reagente viene a contatto con gli occhi, sciacquare bene gli stessi con acqua e consultare un medico. Usare quanti protettivi idonei. Se il reagente è stato ingoiato consultare immediatamente un medico e mostrargli la scatola del reagente.

Salvo cambiamenti sul prodotto!

